

# 4S

Original Bedienungsanleitung Deutsch, 04.2025  
Arbeits­tisch elektrisch & stromlos höhenverstellbar

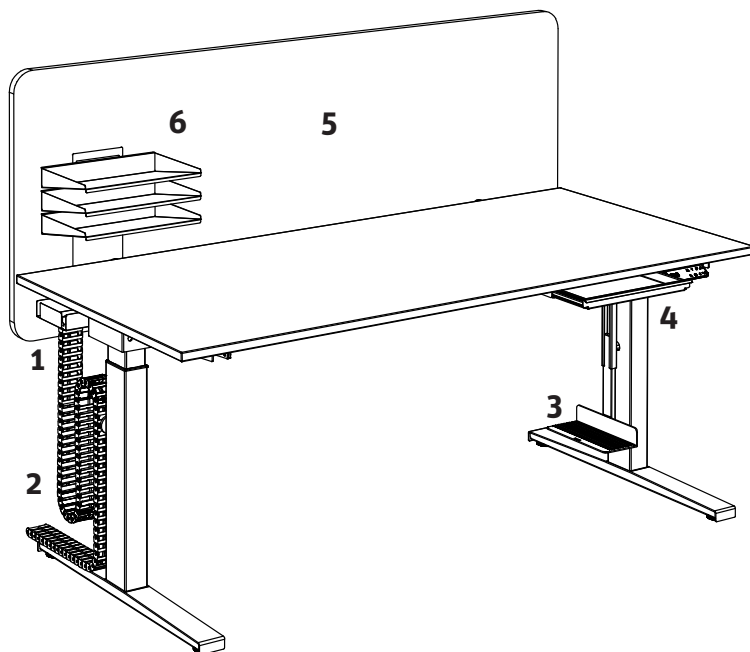


**bigla**



---

## Produkt und mögliche Optionen



- 1) Kabelkanal abklappbar
- 2) Vertikalkabelführung am Tischbein
- 3) CPU-Halter
- 4) Materialschieber
- 5) Akustikpanel aPerf®
- 6) Zubehörhalter

---

# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Allgemeines und Sicherheit</b> . . . . .	<b>6</b>
1.1	Allgemeine Sicherheitsbestimmungen Bedieneinheit. . . . .	6
1.2	Bestimmungsgemässer Gebrauch . . . . .	6
1.3	Anweisungen für den sicheren Betrieb . . . . .	7
1.4	Verwendete Symbole . . . . .	7
1.5	Generelle Sicherheitshinweise . . . . .	8
<b>2</b>	<b>Arbeitstisch in Betrieb nehmen</b> . . . . .	<b>8</b>
2.1	Arbeitstisch vor Ort platzieren . . . . .	8
2.2	Arbeitstisch nivellieren . . . . .	9
2.3	Arbeitstisch anschliessen . . . . .	9
2.4	Reset vornehmen . . . . .	9
<b>3</b>	<b>Betrieb</b> . . . . .	<b>10</b>
3.1	Funktionen Handschalter. . . . .	11
3.2	Funktionen Display. . . . .	11
3.3	Einstellen der Tischplattenhöhe elektrisch . . . . .	12
3.4	Einstellen der Tischplattenhöhe stromlos . . . . .	12
3.5	Eine Position speichern . . . . .	14
3.6	Gespeicherte Position ansteuern . . . . .	14
<b>4</b>	<b>Software abhängige Funktionen</b> . . . . .	<b>15</b>
4.1	Bereich mit niedriger Geschwindigkeit . . . . .	15
4.2	Sicherheitsbereich . . . . .	16
4.3	Auf Werkseinstellungen zurücksetzen (SO Reset). . . . .	17
4.4	Container-Stopp und Regal-Stopp-Positionen . . . . .	17
4.5	Korrigieren der Höhenanzeige. . . . .	19
4.6	Ändern der angezeigten Masseinheit (cm/inch) . . . . .	20
4.7	Monitoring der Einschaltdauer . . . . .	20
<b>5</b>	<b>Zubehör (optional)</b> . . . . .	<b>21</b>
5.1	Geräte anschliessen . . . . .	21
5.2	Kabelkanal abklappen . . . . .	21
5.3	CPU-Halter montieren . . . . .	22
5.4	Zubehör an Tischgestell montieren. . . . .	22
5.5	Zubehör an Tischplatte montieren . . . . .	22

<b>6</b>	<b>Arbeitstisch reinigen</b> .....	<b>23</b>
<b>7</b>	<b>Arbeitstisch umstellen/transportieren</b> .....	<b>24</b>
<b>8</b>	<b>Fehlerbehebung</b> .....	<b>25</b>
8.1	Mögliche Probleme und deren Lösung .....	25
8.2	Klickcodes .....	26
8.3	Fehlermeldungen auf dem Display .....	26
<b>9</b>	<b>Instandhaltung</b> .....	<b>29</b>
<b>10</b>	<b>Arbeitstisch entsorgen</b> .....	<b>30</b>
<b>11</b>	<b>Technische Daten</b> .....	<b>31</b>
11.1	Allgemein .....	31
11.2	Antriebe .....	31
<b>12</b>	<b>Zertifikate und Prüfungen</b> .....	<b>31</b>
<b>13</b>	<b>EG-Konformitätserklärung</b> .....	<b>32</b>
<b>14</b>	<b>Gewährleistung</b> .....	<b>33</b>
<b>15</b>	<b>Kundendienst</b> .....	<b>33</b>
<b>16</b>	<b>4S Ausführungen</b> .....	<b>33</b>

---

# 1 Allgemeines und Sicherheit

## 1.1 Allgemeine Sicherheitsbestimmungen Bedieneinheit

Allgemein gelten im Umgang mit dem Produkt folgende Sicherheitsbestimmungen und Verpflichtungen:

- Die SMARTneo-2G und SMARTneo-3G dürfen ausschliesslich in sauberem und unbeschädigtem Zustand betrieben werden.
- Schutz-, Sicherheits- oder Überwachungseinrichtungen dürfen nicht entfernt, geändert, überbrückt oder umgangen werden.
- Das Produkt darf ohne schriftliche Genehmigung durch bigla nicht umgebaut oder verändert werden.
- Bei Störungen oder Schäden müssen die jeweiligen Komponenten umgehend ersetzt werden.x
- Unsachgemässe Reparaturen sind untersagt.
- Ein Hardwareaustausch ist nur im spannungslosen Zustand erlaubt.
- Arbeiten an der SMARTneo-2G oder SMARTneo-3G dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden.
- Für den Betrieb des Systems gelten die nationalen ArbeitnehmerInnen-Schutzbedingungen sowie die nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften.

## 1.2 Bestimmungsgemässer Gebrauch

Die SMARTneo-2G / SMARTneo-3G ist eine Control Box für höhenverstellbare Tischsysteme. Sie ist nur für den Innenbereich vorgesehen. Das System darf nur in kompatiblen höhenverstellbaren Tischen und mit von bigla zugelassenem Zubehör verbaut werden. Kontaktieren Sie bigla für weitere Informationen. Jede andere Anwendung, die nicht der bestimmungsgemässen Verwendung entspricht, führt zum Verlust der Gewährleistungs- und Garantieansprüche.

Der Montageplatz muss eben, erschütterungsfrei und frei von Verunreinigungen sein. Es muss sicher gestellt sein, dass es in der Umgebung keine aussergewöhnliche Exposition durch Staub, giftige oder ätzende Gase und Dämpfe oder unzulässige Hitzeeinwirkung gibt.

### 1.3 Anweisungen für den sicheren Betrieb

- Der Arbeitstisch ist ausschliesslich für allgemeine Büro- und Bildschirmarbeit sowie für das abschliessbare private Arbeitszimmer in sitzender und stehender Position zu verwenden.
- Der Arbeitstisch kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Arbeitstisches unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.



- Kinder dürfen mit diesem Gerät nicht spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Der Betrieb des Arbeitstisches in Feuchträumen sowie in explosionsgefährdeter Umgebung ist untersagt.

### 1.4 Verwendete Symbole

#### WARNUNG



- Warnung vor Stromschlag! Lebensgefahr!

#### ACHTUNG





- Warnung vor möglichen Verletzungen!

#### UNBEDINGT BEACHTEN!



- Hinweis auf mögliche Sachschäden!


## 1.5 Generelle Sicherheitshinweise

	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Eine sichere Nutzung des Arbeitstisches ist nur möglich, wenn die Gebrauchsanweisung komplett gelesen und die Anweisungen vollständig beachtet werden.</li><li>▪ Die Nichtbeachtung von Anweisungen kann zu erheblichen Schäden oder Unfällen führen.</li><li>▪ Jeder, der diesen Arbeitstisch nutzt, muss Zugang zu dieser Gebrauchsanweisung haben.</li><li>▪ Wenn der Arbeitstisch sichtbar beschädigt ist, darf er nicht in Betrieb genommen oder benutzt werden!</li><li>▪ Um Fehlfunktionen zu vermeiden, dürfen alle Reparaturen nur von autorisierten Service Personal vorgenommen werden.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ In regelmässigen Abständen Zustand der Kabel und Stecker prüfen. Es sind keine Beschädigungen an Kabel und Stecker zulässig! Wenn Kabel oder Stecker sichtbar beschädigt sind, darf der Arbeitstisch nicht in Betrieb genommen oder benutzt werden!</li><li>▪ Vor der Inspektion und bei Manipulationen an Stecker und Kabel, unterbrechen Sie die Stromzufuhr.</li></ul>

## 2 Arbeitstisch in Betrieb nehmen

### 2.1 Arbeitstisch vor Ort platzieren

- Abstand Arbeitstisch zu angrenzenden Möbel min. 3 cm!

	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Beim Betrieb des Arbeitstisches ist darauf zu achten, dass keine Gegenstände oder Körperteile eingeklemmt werden können, ansonsten darf der Arbeitstisch nicht in Betrieb genommen oder benutzt werden!</li></ul>
---	---

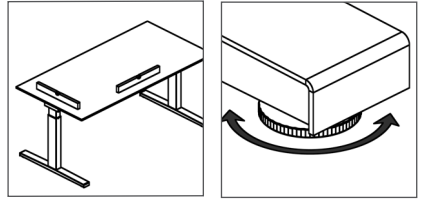
- Damit der Arbeitstisch funktioniert muss die Umgebungstemperatur 5-40° C betragen

	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Stellen Sie sicher, dass der Arbeitstisch gemäss dieser Anleitung montiert wurde.</li></ul>
---	---

## 2.2 Arbeitstisch nivellieren

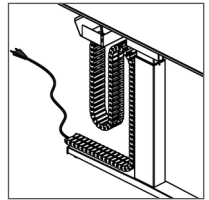
- Prüfen Sie ob alle Nivelliergleiter montiert sind
- Niveau mit Wasserwaage prüfen
- Arbeitstisch mittels Nivelliergleiter nivellieren

→ Arbeitstisch steht stabil auf allen 4 Gleitern



## 2.3 Arbeitstisch anschliessen

- Prüfen Sie, ob die Betriebsspannung des Arbeitstisches der lokalen Stromversorgung entspricht. (Standard = 220-230V, siehe Technische Daten)
- Netzkabel in Vertikalkabelführung einlegen
- Stecker an Netz anschliessen



- Ist die optionale Kabelkette am Arbeitstischbein nicht vorhanden, muss mindestens 100 cm zusätzliche Kabellänge für die Höhenverstellung zur Verfügung sein.
- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht beschädigt sind.


## 2.4 Reset vornehmen

- **UNTEN-Taste** nach unten drücken
- Tisch komplett nach unten fahren
- **UNTEN-Taste** loslassen und nochmals gedrückt halten bis der Tisch nochmals 1-2cm tiefer gefahren ist

→ Danach ist der Tisch einsatzbereit



- Beim Durchführen des Resets ist darauf zu achten, dass unter dem Tisch keine Objekte (Stuhl/Korpus) stehen, auf die der Tisch auffahren könnte.

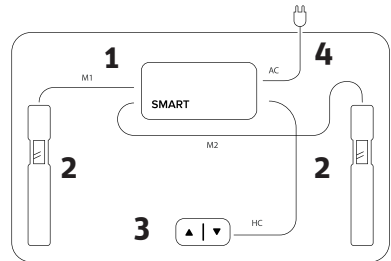
	<p><b>Risiko leichter oder mittelschwerer Verletzungen durch unkontrollierte Bewegung</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Der Tisch stoppt möglicherweise nicht immer exakt an der erwarteten Position. Wenn</li><li>▪ die Bewegungen des Tisches nicht richtig eingeschätzt werden, kann dies zu leichten</li><li>▪ oder mittelschweren Verletzungen durch Quetschen führen. Warten Sie, bis das System</li><li>▪ komplett gestoppt hat, bevor Sie den Tisch benutzen.</li></ul>
	<p><b>Risiko leichter oder mittelschwerer Verletzungen durch ungesicherte Gegenstände</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Während sich der Tisch auf und ab bewegt, können ungesicherte Objekte vom Tisch</li><li>▪ auf Körperteile fallen. Dies kann zu leichten oder mittelschweren Verletzungen durch</li><li>▪ Quetschungen führen.</li><li>▪ • Stellen Sie sicher, dass lose Gegenstände nicht neben der Tischkante platziert sind.</li><li>▪ • Lassen Sie während der Bewegung keine unnötigen Objekte auf dem Tisch liegen.</li></ul>

Dieser Abschnitt der Bedienungsanleitung enthält ausgewählte Bedienungshinweise für das Tischsystem. Alle Anweisungen gehen davon aus, dass der Leser ein Tischsystem in Betrieb nimmt, welches über einen Handschalter mit einer OBEN-Taste und einer UNTEN-Taste verfügt. Wenn Ihr Tischsystem über eine andere Bedienoberfläche gesteuert wird, finden Sie in der Bedienungsanleitung des jeweiligen Produkts Anweisungen zur Bedienung des Tischsystems. Die Verfügbarkeit einiger Funktionen hängt vom verwendeten Handschalter ab. In diesem Abschnitt werden zwei Varianten beschrieben:

- Comfort Handschalter – Diese Produkte verfügen über eine digitale Anzeige und können Speicherpositionen speichern
- Basic Handschalter – Diese Produkte haben nur eine OBEN-Taste und UNTEN-Taste








### 3.1 Funktionen Handschalter

- **1** SMARTNEO-2G / -3G CONTROL BOX
- **2** Antriebe
- **3** Bedienoberflächen (siehe Kapitel 6.3)
- **4** Netzkabel



### 3.2 Funktionen Display

Die Tasten der Handschalter werden zur weiteren Beschreibung wie folgt dargestellt:

	<b>OBEN-Taste</b>
	<b>UNTEN-Taste</b>
	<b>Speichern-Taste</b>
	<b>Speicherpositions-Taste 1</b>
	<b>Speicherpositions-Taste 2</b>
	<b>Speicherpositions-Taste 3</b>
	<b>Speicherpositions-Taste 4</b>

### 3.3 Einstellen der Tischplattenhöhe elektrisch

	<p><b>Gefahr leichter oder mittelschwerer Verletzungen durch Quetschungen</b></p> <p>Ihre Finger können gequetscht werden, wenn Sie versuchen die Tischhöhe zu ändern.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Halten Sie Ihre Finger von sich bewegenden Teilen fern.</li><li>▪ Stellen Sie sicher, dass sich keine Personen oder Gegenstände im Bewegungsbereich des Tisches befinden.</li></ul>
	<p>Die Tischplatte bewegt sich nach oben oder unten, bis die <b>OBEN-</b> oder <b>UNTEN-Taste</b> losgelassen wird oder wenn ein vordefinierter Haltepunkt erreicht wurde.</p>

#### So bewegen Sie die Tischplatte nach oben:

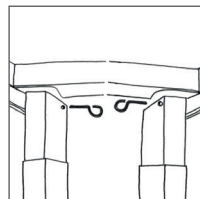
	<p>Halten Sie die <b>OBEN-Taste</b> gedrückt, bis die gewünschte Höhe erreicht ist.</p>
--	---

#### So bewegen Sie die Tischplatte nach unten:

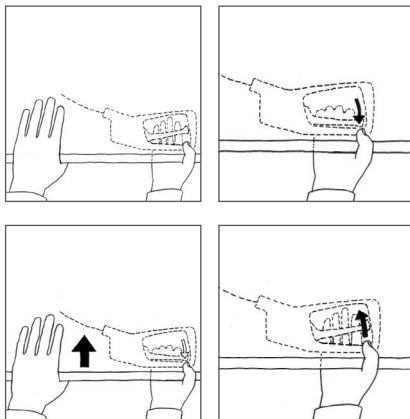
	<p>Halten Sie die <b>UNTEN-Taste</b> gedrückt, bis die gewünschte Höhe erreicht ist.</p>
--	--

### 3.4 Einstellen der Tischplattenhöhe stromlos

- Der Tisch wird ab Werk mit einer definierten Gewichtseinstellung ausgeliefert. Die Hubkraft ist so eingestellt, dass sich der Tische mit montierter Platte beim Betätigen des Auslösehebels leicht nach oben bewegt.
  - Mit der freien Hand wird durch drücken oder ziehen im vorderen Bereich der Tischplatte die Tischhöhe reguliert. Mit der anderen Hand bitte die Handauslösung betätigen und erst loslassen, wenn die Arbeitshöhe stimmt.
  - Vergewissern sie sich, dass vor der ersten Höheneinstellung die Sicherungsstifte links und rechts in den Hubsäulen entfernt werden.
- Aufbewahrung der Sicherungsstifte unter der Tischplatte im Kabelkanal.









- Die freie Hand mit leichtem Druck im vorderen Bereich auf die Tischplatte legen.
  - Mit der anderen Hand die Handauslösung betätigen.
  
  - Durch drücken oder ziehen die optimale Position einstellen
  - Handauslöser loslassen.
- ➔ Arbeitstischhöhe ist eingestellt






### 3.5 Eine Position speichern

Diese Funktion speichert eine voreingestellte Tischplattenposition. Es kann pro Speicherpositions-Taste eine Speicherposition gespeichert werden.




	1. Stellen Sie den Tisch auf die gewünschte Höhe ein (Kapitel 7.1, Einstellen der Tischplattenhöhe)
	2. Das Display zeigt die Tischplattenhöhe (z.B. 73 cm)
	▪ Drücken Sie die <b>Speichern-Taste</b>
	▪ Drücken Sie die <b>Speicherpositions-Taste</b> (z.B. 2)
	▪ Das Display zeigt S 2
	▪ Nach ca. 2 Sekunden wird die Tischplattenhöhe wieder angezeigt.

### 3.6 Gespeicherte Position ansteuern

Version A (ohne Doppelklick-Funktion):

	1. Halten Sie die gewünschte <b>Speicherpositions-Taste</b> gedrückt (z.B. 2).
	2. Die Tischplatte bewegt sich, bis die gewünschte Tischhöhe erreicht ist. Der Tisch stoppt, wenn Sie die Taste loslassen, bevor die Speicherposition erreicht wurde.
	▪ Lassen Sie die Speicherpositions-Taste los
	▪ Das Display zeigt die Tischplattenhöhe (z.B. 73 cm)

## Version B (automatisierte Bewegung mit Doppelklick-Funktion):

<b>INFO</b>	Die Doppelklick-Funktion ist nur für SMARTneo-2G / SMARTneo-3G Control Boxen verfügbar, die im US-Markt verkauft werden. Es handelt sich um eine Option, die von bigla nur auf Anfrage konfiguriert wird.
<b>INFO</b>	Wenn Sie eine Taste drücken, während sich der Tisch in eine Speicherposition bewegt, stoppt die Tischplatte sofort. Um fortzufahren, müssen Sie die Speicherposition erneut auswählen.
	<b>Risiko leichter oder mittelschwerer Verletzungen durch unautorisierte Änderung</b>  Die Firmware der Control Box wird in Europa mit deaktivierter Doppelklick-Funktion ausgeliefert. Nach der Aktivierung dieser Funktion muss die Sicherheit des Endprodukts evaluiert werden. <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Vor dem Einsatz ist eine Risikobeurteilung zum Nachweis der Konformität mit den Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG erforderlich.</li><li>▪ Bigla haftet nicht für Verletzungen oder Schäden, die durch die Aktivierung der Doppelklick-Funktion entstehen</li></ul>
	1. Machen Sie einen Doppelklick auf die gewünschte <b>Speicherpositions-Taste</b> (z.B. 2).
	2. Der Tisch bewegt sich zur Speicherposition. Sie müssen die Taste nicht gedrückt halten.
	→ Das Display zeigt die Tischplattenhöhe (z.B. 73 cm)

## 4 Software abhängige Funktionen

### 4.1 Bereich mit niedriger Geschwindigkeit

Diese Funktion bewirkt eine Verringerung der Geschwindigkeit während der Bewegung, bevor die folgenden Positionen erreicht werden:

- Maximale und minimale Tischhöhe
- Alle gespeicherten Positionen (z.B. Speicherpositionen, Container-Stopp-Position)



### **Risiko leichter oder mittelschwerer Verletzungen durch Quetschungen**

Die Kollisionserkennung (ISP) ist im Bereich der niedrigen Geschwindigkeit inaktiv. Das könnte zu Leichter oder mittelschwerer Verletzung durch Quetschungen führen.

- Stellen Sie sicher, dass sich keine Personen oder Gegenstände im Bewegungsbereich des Tisches befinden

## **4.2 Sicherheitsbereich**

Diese Funktion löst einen Sicherheits-Stopp bei einer von der Produktsoftware vordefinierten Tischhöhe aus.

### **INFO**

Sie können keine Tischpositionen speichern, die innerhalb dieses Sicherheitsbereichs liegen.



### **Risiko leichter oder mittelschwerer Verletzungen durch Quetschungen**

Die Kollisionserkennung (ISP) ist im Bereich der niedrigen Geschwindigkeit inaktiv.

Das könnte zu Leichter oder mittelschwerer Verletzung durch Quetschungen führen

- Stellen Sie sicher, dass sich keine Personen oder Gegenstände im Bewegungsbereich des Tisches befinden



1. Halten Sie die **UNTEN-Taste** gedrückt






- Die Tischplatte ist auf den Beginn des Sicherheitsbereich ausgerichtet
- Die Tischplatte stoppt, wenn der Sicherheitsbereich erreicht wurde



2. Drücken Sie die **UNTEN-Taste** erneut, um die Tischplatte in den Sicherheitsbereich zu bewegen

### 4.3 Auf Werkseinstellungen zurücksetzen (SO Reset)

Mit dieser Funktion können Sie die SMARTneo-2G / SMARTneo-3G auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.



	<p>1. Halten Sie die folgenden Tasten für 3 Sekunden gedrückt</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ <b>Speicherpositions-Taste 1 und 2</b></li><li>▪ <b>OBEN-Taste</b></li></ul>
	→ Das Display zeigt S und eine Nummer (z.B. S 4)
	2. Halten Sie die <b>UNTEN-Taste</b> gedrückt, bis das Display S 0 anzeigt.
	→ Das Display zeigt S 0.
	3. Drücken Sie die <b>Speichern-Taste</b> .
	→ Die SMARTneo-2G / SMARTneo-3G wurde damit auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Sie befindet sich nun im gleichen Zustand wie bei der ersten Inbetriebnahme.

### 4.4 Container-Stopp und Regal-Stopp-Positionen


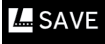
Diese Positionen können den Bewegungsbereich der Tischplatte einschränken (wenn sich z.B. ein Behälter unter oder ein Regal über dem Tisch befindet). Container-Stopp-Positionen werden zur neuen niedrigsten Endposition, Regal-Stopp-Positionen zur höchsten Endposition.

<b>INFO</b>	Container-Stopp-Positionen können nur in der unteren Hälfte des Bewegungsbereichs gespeichert werden, Regal-Stopp-Positionen in der oberen Hälfte. Sie müssen jede Position separat festlegen.
-------------	--

### Speichern einer Container-Stopp- oder Regal-Stopp-Position:







	1. Halten Sie die <b>OBEN-Taste</b> oder <b>UNTEN-Taste</b> gedrückt, um die Tischplatte in die untere Hälfte (für das Löschen der Container-Stopp-Position) zu bewegen oder in die obere Hälfte (für das Löschen der Regal-Stopp-Position).
	2. Halten Sie die Speichern-Taste für 10 Sekunden gedrückt → Die Control Box klickt 2x. → Die Container-Stopp/Regal-Stopp-Position ist gespeichert.

### Löschen einer Container-Stopp- oder Regal-Stopp-Position:

	1. Halten Sie die <b>OBEN-Taste</b> oder <b>UNTEN-Taste</b> gedrückt, um die Tischplatte in die untere Hälfte (für das Löschen der Container-Stopp-Position) zu bewegen oder in die obere Hälfte (für das Löschen der Regal-Stopp-Position).
	2. Halten Sie die <b>Speichern-Taste</b> für 10 Sekunden gedrückt. → Die Control Box klickt 1x. → Die Container-Stopp/Regal-Stopp-Position ist gelöscht.

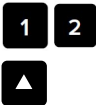




#### 4.5 Korrigieren der Höhenanzeige

Diese Funktion ändert die Höhenanzeige am Handschalter. Das hat keinen Einfluss auf die tatsächliche Tischhöhe.

	1. Drücken Sie die <b>Speichern-Taste</b> .
	→ Das Display zeigt S –.
	2. Halten Sie die <b>UNTEN-Taste</b> für ca. 5 Sekunden gedrückt.
	→ Das Display beginnt zu blinken.
	→ Nutzen Sie die <b>OBEN-Taste</b> oder die <b>UNTEN-Taste</b> , um eine neue Höhe einzustellen.
	→ Drücken Sie die <b>Speichern-Taste</b> .
	→ Die Höhenanzeige ist nun auf die neue Tischhöhe eingestellt (z.B. 73 cm).

## 4.6 Ändern der angezeigten Masseinheit (cm/inch)

Comfort Handschalter können die Tischhöhe in Zentimeter und Inches anzeigen. Um die Masseinheit anzupassen:

	<p>1. Halten Sie die folgenden Tasten für 3 Sekunden gedrückt:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ <b>Speicher-Positions-Taste 1 und 2</b></li><li>▪ <b>OBEN-Taste</b></li></ul>
	→ Das Display zeigt S und eine Nummer (z.B. S 7)
	2. Drücken Sie die <b>UNTEN-Taste</b> bis das Display S 5 anzeigt.
	→ Das Display zeigt S 5 an.
	<p>3. Drücken Sie die <b>Speichern-Taste</b>.</p> <p>→ Wenn das Display auf cm eingestellt war, ist es jetzt auf Inches eingestellt.</p> <p>→ Wenn das Display auf Inches eingestellt war, ist es jetzt auf cm eingestellt.</p>

## 4.7 Monitoring der Einschaltdauer

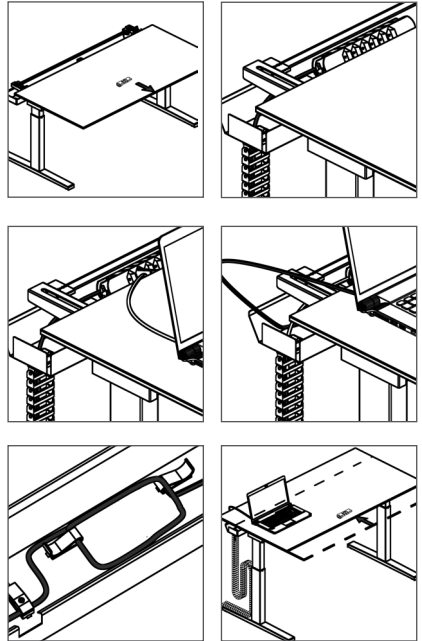
Das Monitoring der Einschaltdauer bewirkt ein Herunterfahren des Systems, wenn die maximale Einschaltdauer erreicht ist. Die Grenzwerte für die Einschaltdauer finden Sie im Datenblatt des Produkts.

## 5 Zubehör (optional)

### 5.1 Geräte anschliessen

- Hebel in der Mitte unter der Arbeitstischplatte drücken und Arbeitstischplatte bis Anschlag ziehen
- Steckdosenleisten in Kabelkanal installieren  
Netz kabel in Vertikalkabelführung einlegen
- Stecker in Steckdose einstecken
- Geräte (Bildschirm, Telefon,...) auf Arbeitstischplatte positionieren
- Geräte in Steckdosenleiste einstecken
- 50 cm Kabel frei lassen für Schiebepplattenfunktion
- Kabelüberlängen in Kabelkanal mit Kabelbinder fixieren
- Hebel in der Mitte unter der Arbeitstischplatte drücken und Arbeitstischplatte bis Anschlag stossen.

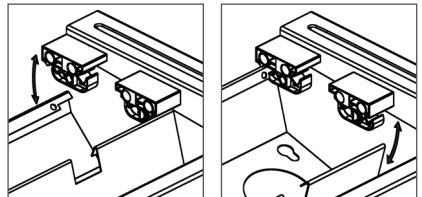
→ Geräte sind installiert



- Kabel nicht quetschen.

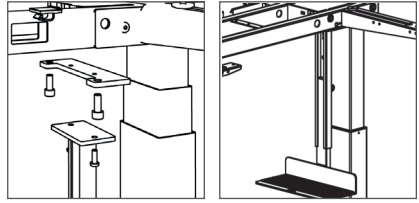
### 5.2 Kabelkanal abklappen

- Nach vorne und nach hinten möglich
- Kabelkanal links und rechts beim Clip durch leichtes ziehen aushängen
- Kabel einlegen
- Kabelkanal beim Clip durch leichten Druck wieder einhängen



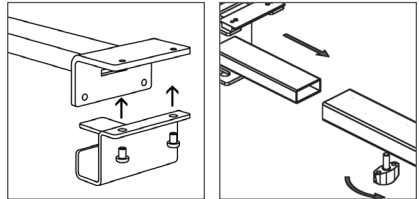
### 5.3 CPU-Halter montieren

- Position links und rechts möglich
- An Arbeitstischgestell anschrauben



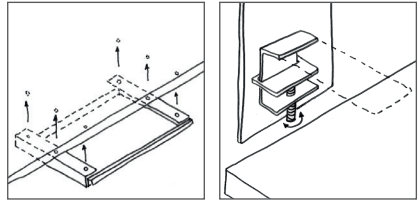
### 5.4 Zubehör an Tischgestell montieren

- Adapter Teil 1 von unten um Traverse halten. Adapter Teil 2 in Teil 1 einstecken und zusammen verschrauben
- Zubehör in Adapter einschieben
- Mit Flügelmutter sichern



### 5.5 Zubehör an Tischplatte montieren

- Materialschieber an der dafür vorgesehenen Gewindebohrungen unterhalb Tischplatte anschrauben.
- Zubehör mit Klammer auf Tischplatte abstützen. Druckplatte unterhalb Tischplatte mittels Gewindestift gegendrücken.



→ Zubehör ist an Tischplatte montiert



- Maximale Arbeitstischbelastung 50kg beziehungsweise max. 25kg pro Seite.

---

## 6 Arbeitstisch reinigen

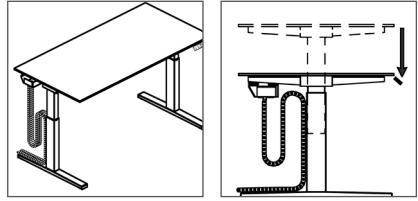
- Entfernen Sie in regelmässigen Abständen Staub und Schmutz vom Arbeitstischgestell, insbesondere von den Führungsrohren und vergewissern Sie sich, dass keine Schäden und Risse vorhanden sind.
- Die Arbeitstischplatte, der Handschalter und das Arbeitstischgestell dürfen nur mit einem leicht befeuchteten Tuch gereinigt werden.
- Bei hartnäckigen Verschmutzungen und Flecken das unverdünnte Reinigungsmittel auf ein weiches Tuch geben und die Verschmutzungen damit abreiben, ggf. ein weisses Reinigungspad verwenden.
- Bei Bedarf die schwarze Tischplattenkante mit einem weichen Tuch und Vaseline imprägnieren



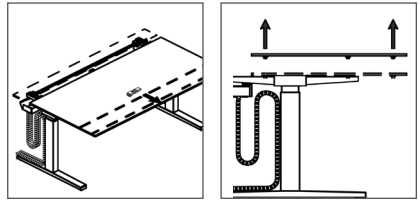
- Aggressive Reinigungsmittel können Schäden oder Farbveränderungen am Arbeitstisch verursachen. Es dürfen daher nur Mittel mit einem pH-Wert von 6-8 benutzt werden und ohne Scheuermittelzusätze.
  - Es darf keine Flüssigkeit in Steuerung, Bedienteil, Kabel und Arbeitstischgestell gelangen.
-

## 7 Arbeitstisch umstellen/transportieren

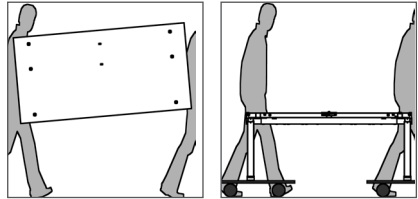
- Sämtliche Gegenstände und Geräte von der Arbeitstischplatte entfernen
- Taste ▼ drücken bis unterste Position erreicht ist, loslassen
- Arbeitstisch vom Netz trennen
- Handschalter abschrauben



- Hebel in der Mitte unter der Arbeitstischplatte drücken und Arbeitstischplatte bis Anschlag ziehen
- Hebel nochmals drücken und Arbeitstischplatte weiter nach vorne ziehen bis zum Endanschlag



- Arbeitstischplatte zu Zweit, gleichzeitig und parallel zu Arbeitstischkonsole anheben
- Arbeitstischplatte vorsichtig transportieren
- Arbeitstischgestell zu Zweit, an Arbeitstischkonsole anheben und verschieben oder auf Transportwagen verschieben/zügeln
- Arbeitstischplatte in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren



## 8 Fehlerbehebung

### 8.1 Mögliche Probleme und deren Lösung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Tisch bewegt sich nicht	Das System ist nicht angeschlossen	Stellen Sie sicher, dass das System korrekt verbunden ist.
	Der Antrieb ist nicht korrekt angeschlossen	Stellen Sie sicher, dass der Antrieb mit allen Systemkomponenten korrekt verbunden ist.
	Schlechte Steckerverbindung	Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse richtig verbunden sind
	Der Antrieb ist defekt	Ersetzen Sie den Antrieb. Kontaktieren Sie bigla, wenn das Problem weiterhin besteht.
	Die Bedienoberfläche ist defekt	Ersetzen Sie die Bedienoberfläche. Kontaktieren Sie bigla, wenn das Problem weiterhin besteht.
Der Tisch bewegt sich nur nach unten	Während der Tisch in Bewegung war, gab es einen Stromausfall.	Führen Sie einen Positions-Reset durch (siehe Kapitel 6.7 Position zurücksetzen (Reset))
	Das Netzteil war getrennt, während der Tisch in Bewegung war.	
	Neuausrichtung erforderlich	
	Der Antrieb ist defekt	Ersetzen Sie den Antrieb. Kontaktieren Sie bigla, wenn das Problem weiterhin besteht.
Die Bedienoberfläche funktioniert nicht	Die Bedienoberfläche ist defekt	Ersetzen Sie die Bedienoberfläche. Kontaktieren Sie bigla, wenn das Problem weiterhin besteht.
	Die Bedienoberfläche ist nicht korrekt angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass die Bedienoberfläche korrekt mit der Control Box verbunden ist.




## 8.2 Klickcodes

Sobald die Control Box angeschlossen ist, nutzt sie die installierten Relais, um den Anwender über den Systemstatus und das letzte Herunterfahren zu informieren:

Klicks	Nachricht
2x	Normalbetrieb: Das System funktioniert normal.
1x	Notbetrieb: Das System befindet sich im Notbetrieb. Der Antrieb kann nicht verwendet werden. Überprüfen Sie den Fehlercode.
3-6x	<b>Letzte Abschaltung unvollständig/erzwungener Neustart:</b> Überprüfen Sie den Fehlercode. Wenn die Control Box den Speichervorgang für die Daten nicht abschliessen konnte, bevor die Stromversorgung unterbrochen wurde, klickt sie beim nächsten Start 4–5-mal und geht in den Reset-Modus. Der Fehlercode 81 wird in diesem Fall nicht angezeigt.

## 8.3 Fehlermeldungen auf dem Display

Wenn ein Comfort Handschalter installiert ist, werden Fehlermeldungen am digitalen Display angezeigt.

Signal	Nachricht	Erforderliche Massnahmen
  Das Display zeigt „Hot“ oder „System Pause“.	Der Überhitzungsschutz wurde aktiviert. Einschaltdauer möglicherweise überschritten.	Warten Sie, bis die überhitzten Komponenten abgekühlt sind.
 Das Display zeigt eine Fehlernummer.	Es ist ein interner Fehler aufgetreten.	Lesen Sie die untenstehende Tabelle, um die korrekte Massnahme für den Fehlercode zu finden.

Code	Nachricht	Erforderliche Massnahmen
<b>E00</b>	Interner Fehler Kanal 1	Trennen Sie die Control Box vom Stromnetz. Kontaktieren Sie LO-GI-DATA für weitere Informationen.
<b>E02</b>	Interner Fehler Kanal 2	
<b>E12</b>	Defekter Kanal 1	Trennen Sie die Control Box vom Stromnetz. Beheben Sie den externen Kurzschluss. Stellen Sie sicher, dass alle Kabel richtig angeschlossen sind. Verbinden Sie das System erneut, setzen Sie den Normalbetrieb fort.
<b>E13</b>	Defekter Kanal 2	
<b>E24</b>	Überstrom Motor M1	Vergewissern Sie sich, dass der Bewegungsspielraum des Tisches nicht blockiert ist. Entfernen Sie überschüssige Last vom Tisch. Kontaktieren Sie bigla für weitere Informationen.
<b>E25</b>	Überstrom Motor M2	
<b>E48</b>	Überstrom Motorengruppe	
<b>E36</b>	Stecker in M1 erkannt	Verbinden Sie den korrekten Motor. Stellen Sie sicher, dass alle Kabel korrekt verbunden sind. Setzen Sie das System auf Werkseinstellungen zurück. Führen Sie einen Positions-Reset durch.
<b>E37</b>	Stecker in M2 erkannt	
<b>E55</b>	Synchronisierungsfehler, Motorengruppe	Synchronisierungsfehler, Motorengruppe
<b>E62</b>	Stopp durch Leistungssteuerung	Vergewissern Sie sich, dass der Bewegungsspielraum des Tisches nicht blockiert ist. Entfernen Sie überschüssige Last vom Tisch. Kontaktieren Sie bigla für weitere Informationen.

<b>E60</b>	ISP ist aktiviert	Lassen Sie alle Tasten los und warten Sie, bis die Rückfahr-Funktion abgeschlossen ist.
<b>E61</b>	Motor ersetzt	Verbinden Sie den korrekten Motor. Stellen Sie sicher, dass alle Kabel korrekt verbunden sind. Setzen Sie das System auf Werkseinstellungen zurück. Führen Sie ein Positions-Reset durch.
<b>E65</b>	Überstrom während der Bewegung	Vergewissern Sie sich, dass der Bewegungsspielraum des Tisches nicht blockiert ist. Entfernen Sie überschüssige Last.
<b>E67</b>	Erkannte Hochspannung	Trennen Sie die Control Box vom Stromnetz. Kontaktieren Sie bigla für weitere Informationen
<b>E70</b>	Geänderte Motorkonfiguration	Trennen Sie die Control Box vom Stromnetz.  Verbinden Sie die Antriebe in Ihrem gewünschten Setup. Setzen Sie das System auf Werkseinstellungen zurück. Führen Sie ein Positions-Reset durch. Lesen Sie Kapitel 9 Setup der Antriebe als Hilfestellung für die Anpassung der Antriebsart.
<b>E71</b>	Kollisionssensor defekt	Setzen Sie das System auf Werkseinstellungen zurück. Kontaktieren Sie bigla, wenn das Problem weiterhin besteht.
<b>E72</b>	Positionsfehler (Mittelschalter*)	Trennen Sie die Control Box vom Stromnetz. Warten Sie mindestens 20 Sekunden. Verbinden Sie das System und führen Sie den Positions-Reset durch.
<b>E73</b>	Mittelschalter* defekt	Trennen Sie die Control Box vom Stromnetz. Kontaktieren Sie bigla für weitere Informationen.
<b>E81</b>	Interner Fehler	Trennen Sie die Control Box vom Stromnetz. Starten Sie das System neu und setzen Sie es auf Werkseinstellungen zurück. Kontaktieren Sie bigla, wenn das Problem weiterhin besteht.

<b>E90</b>	Kaskadierungs-Fehler	Überprüfen Sie alle Verbindungen. Versuchen Sie ein Positions-Reset durchzuführen. Wenn das nicht möglich ist, trennen Sie alle Control Boxen vom Stromnetz und versuchen Sie es erneut. Kontaktieren Sie bigla, wenn das Problem weiterhin besteht.
<b>E91</b>		
<b>E92</b>		
<b>E93</b>	Verbindungsfehler während der Kaskadierung	
<b>HINWEIS</b>	Betreiben Sie das Tischsystem nicht, wenn das Problem weiterhin auftritt. Kontaktieren Sie bigla für weitere Informationen.	
<b>HINWEIS</b>	Der Mittelschalter ist nur bei bestimmten Versionen der Control Box vorhanden. Kontaktieren Sie bigla, wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Version Sie haben.	

## 9 Instandhaltung

➔ Inspektion und Instandsetzung nur durch vom Hersteller autorisiertes Servicepersonal

Die Control Box ist über die gesamte Lebensdauer wartungsfrei. Falls eine Reinigung notwendig ist, wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, trockenen Tuch ab.



### Schwere Verletzungen durch Stromschläge

Bei der Reinigung oder Wartung der Control Box kann das Eindringen von Flüssigkeit zu schweren Verletzungen durch Stromschläge führen.

- Achten Sie darauf, dass keine Komponenten während der Reinigung nass werden.
- Verwenden Sie nur ein weiches, trockenes Tuch zum Reinigen des Steuergeräts.
- Stellen Sie sicher, dass die Komponenten nicht in Bereichen platziert werden, in denen Flüssigkeiten verschüttet werden könnten.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten auf oder in der Nähe der Control Box verschüttet werden.

---

## 10 Arbeitstisch entsorgen

Prüfen Sie vor der Entsorgung von Materialien und Bauteilen deren Wiederverwertbarkeit. Recyceln Sie alle Teile, wenn möglich. Entsorgen Sie alle Materialien und Teile gemäss den örtlichen Richtlinien und Vorschriften. Stellen Sie sicher, dass die Entsorgung für Mensch und Natur langfristig verträglich ist.

Artikel	Materialien	Recycling
Arbeitstischgestell, Fuss und Kabelkanal	Stahl pulverbeschichtet	Metall-Recyclingstelle
Arbeitstischplatte beschichtet	Holz-Spanplatte mit Melamin- oder Hartbelag, Furnier oder Linoleum	Altstoff-Sammelstelle
Arbeitstischplatte swiss CDF	CDF mit Melamin- oder Hartbelag, Furnier oder Linoleum	Altstoff-Sammelstelle
Antrieb-System:Hubsäulen, Motoren, Controlbox, Bedienelement/ Display	Metall, Kunststoff, Kabel und Platine	Altstoff-Sammelstellen für Metall-, Elektronik- und/oder Kunststoff-Recyclingstelle

---

## 11 Technische Daten

### 11.1 Allgemein

Spannungsversorgung	220-230V / 50 -60Hz
Stromverbrauch im Standby, primär	<0.1 W
Umgebungstemperatur	5–40 °C
Zulässige relative Luftfeuchtigkeit (für Betrieb)	20–80% (nicht kondensierend)
Zulässige relative Luftfeuchtigkeit (für Lagerung)	5–90% (nicht kondensierend)
IP Klasse	IP 20
Max. Einschaltdauer	10% (2 min. on/18 min. off)

### 11.2 Antriebe

Hubsäule	600 N
Hublänge	65-130 cm
Nennspannung / Nennleistung	28V (DC) / 140W (Einzelsäule)
Geräuschpegel bei Verstellung	< 45dB (A)
Max. Zuladung auf Tischplatte	50 kg

---

## 12 Zertifikate und Prüfungen

Unternehmenszertifizierungen ISO 9001 & ISO 14001	Qualitätsmanagementsystem Umweltmanagementsystem	
Swiss Made	Herstellung in der Schweiz	
GS Prüfzeichen	Geprüfte Sicherheit	  

---

## 13 EG-Konformitätserklärung

Entreprise: Bigla AG  
Bellevuestrasse 27  
CH-6280 Hochdorf

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

### **4S, Arbeitstisch elektrisch**

Art.Nr. 4S-E2-14080 1. 2. 3. – 4S-E2-24080 1. 2. 3.  
und 4S-E2-14090 1. 2. 3. – 4S-E2-24090 1. 2. 3.9

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden harmonisierten Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

### **EU-Maschinenverordnung (EU) 2023/1230**

#### **EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG**

EN 13849-1:2015-12

#### **EG-Niederspannungsrichtlinie (NSR) 2014/35/EU**

EN 60335-1:2012+A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 +  
A15:2021 + A16:2023

#### **EG-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 2014/30/EU**

EN 61000-3-2:2019	EN 61000-4-2:2009	EN 55014-1:2017
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019	EN 61000-4-3:2020	EN 55014-2:2015
	EN 61000-4-4:2012	
	EN 61000-4-5:2014	
	EN 61000-4-6:2014	
	EN 61000-4-11:2020	

RoHS 2011/65/EU

#### **Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG**

EU2023/826, EN 50564:2011

#### **Angewendete sonstige Normen und Spezifikationen**

DGUV Grundsatz 315-410 - Anforderungen und Prüfungen von Büromöbel

DIN EN 527-1:2011-08 Büromöbel – Büroarbeitstische Teil1: Masse

DIN EN 527-2:2019-07 Büromöbel – Büroarbeitstische Teil2: Anforderungen an die Sicherheit, Festigkeit und Dauerhaltbarkeit

DGUV Grundsatz 315-410 Büromöbel – Büroarbeitstische Teil3: Prüfung

Leitfaden für Sicherheitsanforderungen an Büro- / Arbeitstische und Büroschränke in Deutschland

Gemäss den Bestimmungen der Richtlinien  
**2025**

Ort/Datum: Hochdorf, 20.06.2025



Unterschrift: Roger Wälter, Geschäftsführer

---

## 14 Gewährleistung

- Gemäss unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

---

## 15 Kundendienst

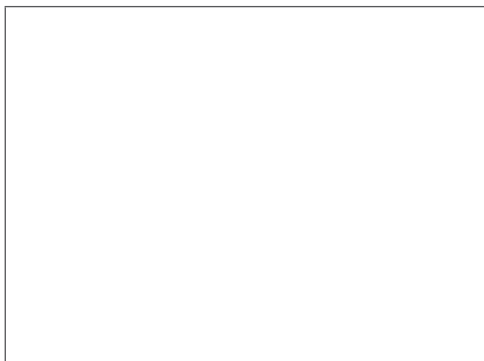
- ➔ Anfrage vorbereiten, in welcher uns alle auf dem aufgeklebten Produkteetikett (rechte Seite des Arbeitstischfusses unter der Arbeitstischplatte) aufgeführten Angaben mitgeteilt werden

---

## 16 4S Ausführungen

Ausführung	Artikel-Nr.	Masse
<b>Arbeitstisch elektrisch T80</b>	4S-E2-14080 1. 2. 3.	140 x 80
	4S-E2-16080 1. 2. 3.	160 x 80
	4S-E2-18080 1. 2. 3.	180 x 80
	4S-E2-20080 1. 2. 3.	200 x 80
	4S-E2-22080 1. 2. 3.	220 x 80
	4S-E2-24080 1. 2. 3.	240 x 80
<b>Arbeitstisch elektrisch T90</b>	4S-E2-14090 1. 2. 3.	140 x 90
	4S-E2-16090 1. 2. 3.	160 x 90
	4S-E2-18090 1. 2. 3.	180 x 90
	4S-E2-20090 1. 2. 3.	200 x 90
	4S-E2-22090 1. 2. 3.	220 x 90
	4S-E2-24090 1. 2. 3.	240 x 90

Partner Fachhandel



**Lizenznehmer:**

Bigla AG  
Bellevuestrasse 27  
CH-6280 Hochdorf  
T +41 41 914 11 41  
info@bigla.ch  
bigla.ch

**Hersteller:**

Bigla AG  
Industriestrasse 7  
CH-4950 Huttwil



**bigla**